

Urban Waterproof Backpack — Practical, Durable, and Ready for Everyday Use

Переклад опису товару для інтернет-магазину (міський рюкзак) • June 09, 2025

Замовлення:

Переклад опису товару з англійської на українську для картки продукту в інтернет-магазині. Товар — стильний водонепроникний рюкзак для міста та подорожей.

Побажання:

Опис має бути лаконічним, інформативним і «продаючим». Тон — доброзичливий, без надмірної реклами. Максимальна довжина — до 100–120 слів. Можна адаптувати структуру.

Original (EN):

This urban backpack is a perfect companion for daily commutes, school, travel, or weekend getaways. Crafted from high-density nylon with a water-repellent coating, it reliably protects your belongings from rain and wear.

Equipped with premium YKK zippers, reinforced stitching, and padded adjustable shoulder straps for maximum comfort and durability.

The spacious main compartment fits a 15.6" laptop, documents, clothes, and other essentials. Multiple pockets help keep everything organized, while the minimalist design suits both men and women.

Whether you're heading to the office or exploring a new city, this backpack combines functionality and modern style.

| *переклад (UA):*

Міський водонепроникний рюкзак - практичний, міцний і готовий до щоденного використання

Цей міський рюкзак - ідеальний супутник для щоденних поїздок на роботу, навчання, подорожей чи відпочинку на вихідних.

Виготовлений з нейлону високої щільності з водовідштовхувальним покриттям, він надійно захищає ваші речі від дощу та зносу.

Оснащена високоякісними застібками-блискавками YKK, посиленими швами та м'якими регульованими плечовими ремнями для максимального комфорту та довговічності.

Просторе основне відділення вміщує 15,6-дюймовий ноутбук, документи, одяг та інші необхідні речі. Численні кишені допоможуть тримати все впорядковано, а мінімалістичний дизайн підійде як чоловікам, так і жінкам.

Незалежно від того, чи прямуєте ви до офісу, чи досліджуєте нове місто, цей рюкзак поєднує в собі функціональність та стиль.

Цей переклад створено як приклад для портфоліо.

Умовне замовлення: переклад товарного опису з англійської на українську мову для картки в інтернет-магазині.

Стиль — інформативний, короткий, орієнтований на клієнта. Збережено ключові акценти: якість матеріалів, функціональність, зовнішній вигляд. Текст адаптовано до запитів україномовної аудиторії.

*#переклад #опис_товару #англійська_українська
#інтернет_магазин #копірайтинг #фриланс*

EDIT